

permobil

ROHO SEATING + POSITIONING

ROHO® AirLITE® Cushion Operation Manual



Supplier: This manual must be given to the user of this product.

Operator (Individual or Caregiver): Before using this product, read the instructions and save for future reference.

s h a p e f i t t i n g t e c h n o l o g y®

Almofada ROHO® AirLITE®

Manual de Operações

Índice

Uso Pretendido	62
Informações importantes sobre segurança	
Detalhes das Partes	63
Especificações do Produto	
Colocação da Almofada e Capa	64
Instruções de Cuidado	65
Resolução de problemas	
Armazenamento, Descarte e Reciclagem	66
Garantia Limitada	

Fornecedor: Este manual deve ser entregue ao usuário deste produto.

Operador (Pessoa ou Cuidador): Antes de utilizar este produto, leia as instruções e guarde para referência futura.

ROHO, Inc.

100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429 U.S.A.

EUA: 800-851-3449 • Fax 888-551-3449 • Atendimento ao Cliente: orders.roho@permobil.com

Fora dos EUA: 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518 • intlorders.roho@permobil.com
permobilus.com

Os produtos neste manual podem estar cobertos por uma ou mais patentes e marcas comerciais dos EUA e estrangeiras. Estas são marcas comerciais e marcas registradas da ROHO, Inc.: AirLITE®, ROHO®, y shape fitting technology®.

A ROHO, Inc. possui uma política de melhoria contínua dos produtos e reserva-se o direito de alterar este documento. A versão atual deste documento está disponível em permobilus.com.

© 2014, 2018 ROHO, Inc.

Rev. 04/03/2018

Uso Pretendido

A Almofada ROHO® AirLITE® (AirLITE) é uma superfície de apoio para cadeira de rodas, com enchimento estofado ROHO AIR FLOTATION não-ajustável, enchido com ar, com design segmentado envolto em espuma com contorno. A AirLITE serve para se moldar à forma de uma pessoa sentada para oferecer posicionamento. Há um limite de peso de 300 lbs. (136 kg), e a almofada deve ser devidamente dimensionada para a pessoa. A AirLITE deve ser usada com a capa fornecida.

A ROHO, Inc. recomenda a avaliação por um clínico com experiência em assentamento, posicionamento e mobilidade: 1) para determinar se a almofada é apropriada para a pessoa; e 2) para determinar se uma plataforma de assento sólida é recomendada se usar a almofada numa cadeira de rodas com faixas (sling-seat).

Produtos médicos da ROHO têm a intenção de fazer parte de um regime de assistência integral. Um médico deve fazer recomendações de produto com base em uma avaliação das necessidades médicas e terapêuticas e condição geral da pessoa. Um médico também deve avaliar deficiência visual, de leitura e cognitiva para determinar a necessidade de assistência de cuidador com o uso do produto, incluindo fornecer um manual com letras grandes.



Informações importantes sobre segurança

Avisos

- Ruptura de pele/tecido mole pode ocorrer devido a diversos fatores, que variam conforme a pessoa. Verifique a pele com frequência, ao menos uma vez por dia, especialmente naquelas áreas que cobrem proeminências ósseas. Vermelhidão, arranhões ou manchas escuras (quando comparada com a pele normal) podem indicar lesão superficiais ou profundas dos tecidos e podem precisar de ser tratadas. Se houver alguma descoloração da pele/tecido mole, **INTERROMPA** imediatamente o uso. Se a descoloração não desaparecer dentro de 30 minutos após o desuso, consulte imediatamente um profissional de saúde.
- A almofada e a capa **DEVEM** ser de tamanhos compatíveis e **DEVEM** ser utilizados conforme as instruções deste manual. **CASO NÃO SEJAM**, os benefícios proporcionados pela almofada podem ser reduzidos ou eliminados, aumentando o risco à pele ou a outros tecidos moles e aumentando o risco de quedas.
- **NÃO** use a almofada como dispositivo de flutuação (ex., um salva-vidas). Ela **NÃO** irá aguentá-lo na água.
- Se você não conseguir realizar alguma das tarefas descritas neste manual, procure ajuda.
- A superfície da almofada irá se aclimatar à temperatura do ambiente. Tome os cuidados apropriados, especialmente quando a almofada entrar em contato com pele desprotegida.
- Reivindicações de testes ou certificações, incluindo inflamabilidade, podem já não se aplicar a este dispositivo quando combinado com outros produtos ou materiais. Verifique reivindicações de testes ou certificações para todos os produtos utilizados em combinação com este dispositivo.

Cuidados: **NÃO** exponha a almofada a calor excessivo, chamas abertas ou cinzas quentes.

Detalhes das Partes

Capa



Almofada



A etiqueta com o número de série está localizada na parte inferior da almofada.



Manual de operações



Cartão de registro do produto

Para pedir peças de reposição, contate seu fornecedor do produto ou a ROHO, Inc.

Especificações do Produto

Capa: resistente a fluídos, parte superior elástica de duas faces, laterais elásticas de duas faces e parte inferior antiderrapante; consulte a etiqueta de cuidados da capa para o conteúdo material e conformidade com requisitos de flamabilidade.

Almofada: inserção de ar em poliuretano, não-ajustável, segmentada, envolta em poliuretano e espuma de polietileno

Dimensões (Todas as medidas são aproximadas):

	Largura menor	Profundidade menor	Largura maior	Profundidade maior
pol.	13.0	13.0	20.0	20.0
cm	33.0	33.0	51.0	51.0

Peso médio: 2 lbs. (0.9 kg)

Intervalo de altura: 2 a 3¾ in. (5 a 9.5 cm)

Almofada vida útil esperada: 5 anos

Colocação da Almofada e Capa

Nota: Consulte o rótulo na parte inferior da almofada e a imagem na capa para direcionar corretamente sua almofada e capa.

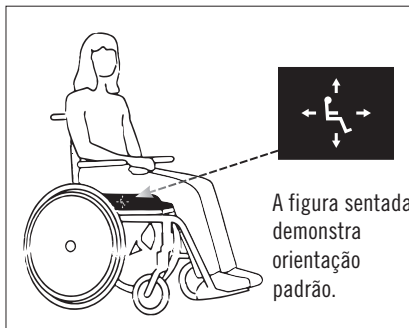
Colocação de Almofada:

1. Colocar a almofada diretamente sobre o assento. **Nota:** Se uma inserção de assento for utilizada, coloque-a dentro da capa sob a base de espuma.



Quando possível, utilize o gancho ou os fixadores autoadesivos para prender melhor a almofada à superfície de assentamento.

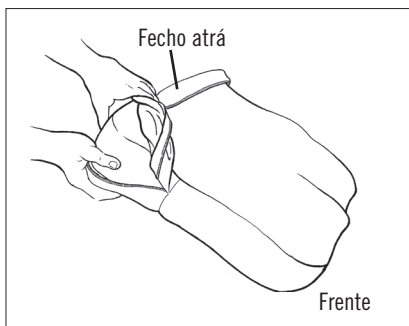
2. Faça a pessoa sentar sobre a almofada, assegurando que as proeminências ósseas sejam apoiadas pelas células de ar. Verificar se a almofada está corretamente dimensionada para a pessoa e a cadeira de rodas.



Remoção da capa: Abra o zíper da capa. Remova a capa da almofada.

Colocação da almofada:

1. Abra o fecho da capa.
2. Coloque a almofada na capa, primeiro a frente, com a espuma com contornos virada para cima.
3. Fechar o fecho.



Avisos:

- A AirLITE deve ser usada com a capa fornecida.
- Examine a capa por danos e substituir caso for necessário.
- Inspeccione a porção de espuma do produto quanto a danos e substitua se necessário.

Instruções de Cuidado

Limpeza e desinfecção são processos separados. A limpeza deve vir antes da desinfecção. Antes de utilizar para uma outra pessoa: limpar, desinfetar e verificar o produto para o funcionamento correto.



NÃO:

- lavar ou secar a almofada na máquina
- mergulhar a almofada em água.
- utilizar detergentes cáusticos e de máquinas de lavar loiça
- autoclave, limpeza a vapor, ou expor a almofada a temperaturas acima de 150°F (65°C)
- utilizar produtos de limpeza contendo solventes a base de petróleo ou orgânicos, como acetona, tolueno, Metil Etil Cetona (MEK), nafta, fluidos de lavagem a seco ou removedores de adesivos
- expor a almofada a gás ozono ou métodos de limpeza com luz ultravioleta

Nota: Antes de limpar e desinfetar, remover a capa da almofada. Remover as partes das presilhas da parte inferior da capa.

Para limpar a capa: Lavar a máquina em água fria (30°C) com detergente suave no ciclo suave. Secadora no mínimo.



Para Desinfetar a Capa: Lave na mão em água morna (40°C) usando 01 parte de alvejante doméstico líquido para cada 09 partes de água e enxágue com cuidado. A capa também pode ser lavada na máquina em água quente (60°C) para desinfetar. Seque na máquina com pouco calor.



ou



Siga as orientações de segurança do recipiente do alvejante.

Para limpar a almofada: Remover a capa. Limpe suavemente com um pano humedecido em água e um detergente doméstico. Enxague o pano e limpe novamente. Deixe a espuma secar ao ar cuidadosamente antes de colocar a capa.



Desinfetantes não são eficazes em superfícies porosas, como a espuma. Se a porção de espuma do produto ficar suja ou contaminada, não use com várias pessoas. Substitua os componentes de espuma sujos ou contaminados.



Este símbolo significa “limpe com um pano húmido”

Resolução de problemas	
Para assistência adicional, entre em contato com o fornecedor do seu equipamento, distribuidor ou a ROHO, Inc.	
A almofada está desconfortável ou instável.	- Confirme o tamanho e a orientação do AirLITE. - Confirme que não há obstruções entre o AirLITE e a superfície de assento. - Consulte um médico.
A almofada desliza sobre a cadeira.	- Certifique-se que a parte inferior antiderrapante está virada para superfície de assento. - Se uma inserção de assento for utilizada, certifique-se de estar dentro da capa sob a base de espuma. - Quando possível, use os velcros para prender mais a capa a superfície do assento.
A espuma apresenta uma rigidez incomum; a almofada esteve em temperaturas abaixo de 32°F (0°C).	Antes de usar, deixe a almofada aquecer na temperatura ambiente 72°F (22°C).

Armazenamento, Descarte e Reciclagem

Armazenamento: Limpe e desinfete o produto antes de guardar. Armazene o produto num recipiente que o proteja produto de umidade, contaminantes e danos.

Descarte: Os componentes dos produtos neste manual nas estão associados com nenhum risco ambiental conhecido quando usado corretamente e quando descartados de acordo com todos os regulamentos locais / regionais. Incineração deve ser realizada por uma instalação de gestão de resíduos qualificada e licenciada.

Reciclagem: Contate uma agência local de reciclagem para determinar as opções de reciclagem para o produto. Para mais informações sobre reciclagem, entre em contato com a ROHO, Inc.

Garantia Limitada

Termo de Garantia Limitada a partir da data que o produto foi originalmente comprado: Almofada ROHO AirLITE, 24 meses. A garantia não se aplica a furos, rasgos, queimaduras ou mau uso, nem se aplica à capa removível. Veja também o suplemento de Garantia Limitada fornecida com o seu produto, ou entre em contato com o Atendimento ao Cliente.

permobil

ROHO SEATING + POSITIONING

Mailing/Shipping Address:

1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900, USA

Administrative Offices:

100 North Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429, USA

U.S.: 800-851-3449 Fax: 888-551-3449

Outside U.S.: 618-277-9150 Fax: 618-277-6518

permobilus.com



Intertek

The products featured in this document were
manufactured under a Quality Management System
that is certified to ISO 13485:2016.

Item #T22301

Print Date:

Rev. 04/03/2018

Qty:



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

